



Üzemeltetési kézikönyv

Daikin szobai klímaberendezések



Siesta®

ATXTP25M5V1B
ATXTP35M5V1B

Üzemeltetési kézikönyv
Daikin szobai klímaberendezések

magyar

Tartalomjegyzék

1 A dokumentum bemutatása	2
1.1 A dokumentum bemutatása	2
2 Felhasználónak szóló biztonsági utasítások	2
2.1 Útmutató a biztonságos használathoz	2
3 A rendszerről	4
3.1 Beltéri egység	4
3.1.1 Beltéri egység kijelzője	4
3.2 A kezelőfelület ismertetése	4
3.2.1 Alkatrészek: Vezeték nélküli távirányító	5
3.2.2 A vezeték nélküli távirányító működtetése	5
4 Üzemeltetés előtt	5
4.1 Az elemek behelyezése	5
4.2 A vezeték nélküli távirányító felszerelése	5
4.3 A tápellátás bekapcsolása	5
5 Működés	5
5.1 Működési tartomány	5
5.2 Üzemmod és célhőmérséklet	6
5.2.1 A működés indítása/leállítása üzemmod és a hőmérséklet beállítása	6
5.3 Légszállítás	6
5.3.1 A levegőfúvás sebességének beállítása	6
5.4 Levegőáramlás iránya	6
5.4.1 A levegőfúvás függőleges irányának beállítása	7
5.4.2 A levegőfúvás vízszintes irányának beállítása	7
5.4.3 3D levegőfúvási irány használata	7
5.5 Kényelmes levegőfúvás üzemmod	7
5.5.1 Kényelmes levegőfúvás üzemmod indítása/leállítása	7
5.6 Erőteljes üzemeltetés	7
5.6.1 Az Erős üzemmod indítása/leállítása	7
5.7 Gazdaságos üzemmod	8
5.7.1 A Gazdaságos üzemmod indítása/leállítása	8
5.8 KI-/BEKAPCSOLÁS-időzítés funkció	8
5.8.1 A KIKAPCSOLÁS-időzítés üzemmod indítása/leállítása	8
5.8.2 A BEKAPCSOLÁS-időzítés üzemmod indítása/leállítása	8
5.8.3 A KI- és BEKAPCSOLÁS-időzítés kombinálása	8
6 Energiatakarékos és optimális üzemmod	8
7 Karbantartás és szerelés	9
7.1 Áttekintés: karbantartás és szerelés	9
7.2 A beltéri egység és a vezeték nélküli távirányító tisztítása	9
7.3 Az előlő panel tisztítása	10
7.4 Az előlő panel felnyitása	10
7.5 A levegőszűrők tisztítása	10
7.6 Titán-apatit szagtalanító szűrő és ezüst részecskeszűrő (Ag-ion szűrő) tisztítása	10
7.7 Titán-apatit szagtalanító szűrő és ezüst részecskeszűrő (Ag-ion szűrő) cseréje	11
7.8 Az előlő panel lezárása	11
7.9 Hosszabb üzemszünet előtt az alábbiakat vegye figyelembe	11
7.9.1 Téli időszak	11
8 Hibaelhárítás	11
9 Hulladékkezelés	12

1 A dokumentum bemutatása

1.1 A dokumentum bemutatása

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a terméket. Kérjük:

- Őrizze meg a dokumentációt, később még szükség lehet rá.

Célközönség

Végfelhasználók



INFORMÁCIÓ

A készülék tapasztalt vagy képzett felhasználók általi áruházi, könnyűipari vagy mezőgazdasági, illetve nem szakemberek általi kereskedelmi és háztartási használatra lett tervezve.

Dokumentációkészlet

Ez a dokumentum egy dokumentációkészlet része. A teljes dokumentációkészlet a következőkből áll:

• Általános biztonsági óvintézkedések:

- Biztonsági tudnivalók, amelyeket el kell olvasnia a rendszer használata előtt
- Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)

• Üzemeltetési kézikönyv:

- Gyors összefoglaló az egyszerű felhasználásról
- Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)

• Felhasználói referencia-útmutató:

- Részletes, lépésről-lépésre leíró útmutatások és háttér-információk az alapvető és a haladó felhasználási módokról
- Formátum: A digitális fájlok a következő weboldalon találhatóak: <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

A mellékelt dokumentáció legújabb verzióját a regionális Daikin webhelyen vagy a szerelőjétől szerezheti be.

Az eredeti dokumentum angol nyelven íródott. A más nyelvű kiadások ennek fordításai.

2 Felhasználónak szóló biztonsági utasítások

Mindig tartsa be a következő biztonsági utasításokat és előírásokat.

2.1 Útmutató a biztonságos használathoz



FIGYELMEZTETÉS: ENYHÉN TŰZVESZÉLYES ANYAG

Az egység belsejében keringő hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes.



VIGYÁZAT

NE dugja az ujját, botot vagy más tárgyat a levegő be- vagy kimenetéhez. A ventilátor gyors forgása sérülést okozhat.

**FIGYELEM**

- NE próbálja meg a klímaberendezést saját maga átalakítani, szétszerelni, áthelyezni vagy felújítani, mert a szakszerűtlen szétszerelés vagy üzembe helyezés áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.
- Hűtőközeg-szivárgás esetén ellenőrizze, hogy nincs-e véletlenül nyílt láng a közelben. A hűtőközeg önmagában teljesen biztonságos, nem mérgező és kis mértékben tűzveszélyes, de mérgező gáz keletkezik, ha a helyiség levegőjébe kerül, majd hőforrással érintkezik, például hőszugárzóval, gázfőzővel stb. Az újbóli üzemeltetés előtt egy erre képesített szakembernek ellenőriznie és igazolnia kell, hogy a szivárgás helye ki lett javítva, és a berendezés használható.

**VIGYÁZAT**

A szárnyak és a lamellák szögének beállítására MINDIG vezetékek nélküli távirányítót vagy egyéb más kezelőfelületet használjon. Ha a szárnyakat és a lamellákat kézzel próbálja mozgatni, akkor a mechanizmus eltörik.

**VIGYÁZAT**

SOHA ne legyenek közvetlenül a légáramlat útjában gyermekek, növények vagy állatok.

**FIGYELEM**

A klímaberendezés mellé NE tegyen és az egység közelében NE használjon gyúlékony hajtógázpalackot. Ellenkező esetben tűz keletkezhet.

**VIGYÁZAT**

NE üzemeltesse a rendszert levegőbe kerülő rovarirtó szer használatakor. A berendezésben felhalmozódhatnak a vegyszerek, és ez a vegyszerekre különösen érzékeny egyének egészségét veszélyeztetheti.

**FIGYELEM**

- Az egységben használt hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes, de általában NEM szokott szivárgás fellépni. Ha hűtőközeg-szivárgás miatt a szoba levegőjébe hűtőközeg kerül, és az nyílt lánggal vagy fűtőszállal érintkezik, az tüzet okozhat és ártalmas gázok keletkezhetnek.
- Kapcsoljon KI minden tűzveszélyes fűtőkészüléket, szellőztesse ki a helyiséget, és lépjen kapcsolatba a klímaberendezést forgalmazó márkaképviseléssel.
- Az egységet addig NEM szabad ilyenkor használni, amíg azt a szakaszt, ahol a hűtőközeg szivárog, egy szakképzett szerelő meg nem javította.

**FIGYELEM**

- TILOS átlukasztani vagy égésnek kiténni a hűtőközeget keringető alkatrészeket.
- A jégmentesítő folyamat felgyorsításához vagy a tisztításhoz kizárólag a gyártó által javasolt eszközöket használja, más anyagot vagy eljárást TILOS használni.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a hűtőközeg szagtalan.

**FIGYELEM**

A mechanikai sérülések elkerülése érdekében a berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (pl.: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés). A helyiség méreteit az Általános biztonsági előírások fejezetben foglaltak határozzák meg.

**VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**

A klímaberendezés vagy a levegőszűrő tisztítása előtt le kell állítani, majd áramtalanítani kell az egész rendszert. Ellenkező esetben áramütés és sérülés következhet be.

3 A rendszerről

VIGYÁZAT

Hosszabb időközönként ellenőrizni kell az egység rögzítésének és szerelvényeinek épségét. A meghibásodott berendezés leeshet és sérülést okozhat.

VIGYÁZAT

A hőcserélő bordáit NEM szabad megérinteni. Ezek a bordák élesek, emiatt könnyen vágott sebet ejthetnek.

FIGYELEM

Magas helyeken végzett munkánál ügyeljen a létrára.

FIGYELEM

Nem megfelelő tisztítószer vagy tisztítási eljárás károsíthatja a műanyag elemeket, illetve vízszivárgás jelentkezhet. Az elektromos alkatrészekre, például motorokra fröccsenő tisztítószer meghibásodást, füstöt vagy szikrát okozhat.

VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

Tisztítás előtt állítsa le a működést, és kapcsolja ki a főkapcsolót vagy húzza ki a tápkábelt. Ellenkező esetben áramütés és sérülés következhet be.

FIGYELEM

Ha bármi gyanúsát észlel (pl. égett szagot), azonnal állítsa le a berendezést és áramtalanítsa.

Ha ilyen körülmények között tovább üzemeltetik a berendezést, akkor meghibásodhat, illetve áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.

3 A rendszerről

 **FIGYELMEZTETÉS: ENYHÉN TŰZVESZÉLYES ANYAG**
Az egység belsejében keringő hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes.

MEGJEGYZÉS

NE használja a rendszert nem rendeltetésszerű célra. Az állag megóvása érdekében NE használja a berendezést precíziós műszerek, élelmiszerek, növények, állatok vagy művészeti alkotások hűtésére.

3.1 Beltéri egység

VIGYÁZAT

NE dugja az ujját, botot vagy más tárgyat a levegő be- vagy kimenetéhez. A ventilátor gyors forgása sérülést okozhat.

INFORMÁCIÓ

A hangnyomásszint 70 dBA alatti.

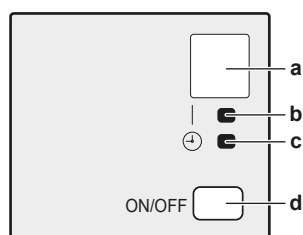
FIGYELEM

- NE próbálja meg a klímaberendezést saját maga átalakítani, szétszerelni, áthelyezni vagy felújítani, mert a szakszerűtlen szétszerelés vagy üzembe helyezés áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.
- Hűtőközeg-szivárgás esetén ellenőrizze, hogy nincs-e véletlenül nyílt láng a közelben. A hűtőközeg önmagában teljesen biztonságos, nem mérgező és kis mértékben tűzveszélyes, de mérgező gáz keletkezik, ha a helyiség levegőjébe kerül, majd hőforrással érintkezik, például hősugárázóval, gázfőzővel stb. Az újbóli üzemeltetés előtt egy erre képesített szakembernek ellenőriznie és igazolnia kell, hogy a szivárgás helye ki lett javítva, és a berendezés használható.

INFORMÁCIÓ

A következő ábra egy példa, amely lehet, hogy NEM egyezik teljesen rendszerének elrendezésével.

3.1.1 Beltéri egység kijelzője



- a Jelző
- b Működésjelző lámpa
- c Időzítő lámpa
- d ON/OFF gomb

BE/KI gomb

Ha nincs kezelőfelület, a beltéri egységen található BE/KI gombot is használhatja. Ha a működést ezzel a gombbal indították, az alábbi beállítások lesznek érvényben:

- Üzem mód = Automatikus
- Hőmérséklet beállítás = 25°C
- A levegőfűtés-sebessége = Automatikus

3.2 A kezelőfelület ismertetése

Vezeték nélküli távirányító

INFORMÁCIÓ

A beltéri egységet vezeték nélküli távirányítóval szállítjuk. Ez a kézikönyv csak ennek a kezelőfelületnek a működtetését ismerteti. Ha másik kezelőfelületet csatlakoztat, lásd a csatlakoztatott kezelőfelület kézikönyvét.

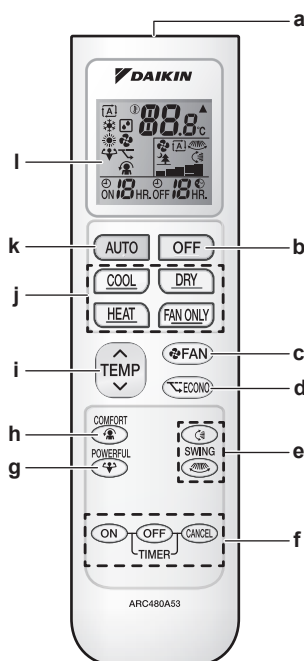
- **Közvetlen napfény.** NE tegye olyan helyre a vezeték nélküli távirányítót, ahol közvetlen napfénynek van kitéve.
- **Por.** A jeladón vagy a vevőn lévő szennyeződés az érzékenységet csökkenti. Puha ronggyal törölje le a port.
- **Fénycsövek.** A jelátvitel megszűnhet, ha a helyiségben fénycső világít. Ebben az esetben forduljon a beszerelést végző személyhez.
- **Egyéb alkalmazások.** Ha a vezeték nélküli távirányító jeleit más elektromos készülék is veszi, akkor helyezze távolabbra azt a készüléket, vagy kérjen tanácsot a beszerelést végző személytől.
- **Függönyök.** Ellenőrizze, hogy az egység és a vezeték nélküli távirányító között NEM blokkolják függönyök vagy más tárgyak a jelátvitelt.



MEGJEGYZÉS

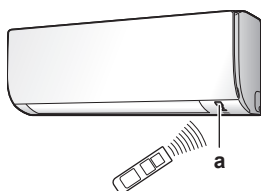
- NE ejtse le a vezeték nélküli távirányítót.
- A vezeték nélküli távirányítót NEM érheti nedvesség.

3.2.1 Alkatrészek: Vezeték nélküli távirányító



- a Jelvevő
- b KIKAPCSOLÁS gomb
- c Ventilátor beállítógomb
- d Gazdaságos üzemmódválasztó gomb
- e Legyező gombok
- f Időzítőbeállítás gombok (BE, KI, mégse)
- g Erőteljes üzemelés gomb
- h Kényelmi üzemmód gomb
- i Hőmérséklet-beállító gomb
- j Üzemmód-gombok
- k Automatikus üzemmód gomb
- l LCD kijelző

3.2.2 A vezeték nélküli távirányító működtetése



- a Infravörös jelvevő

- 1 A jeladót irányítsa a beltéri egységen lévő infravörös jelvevő felé (legnagyobb adatátviteli távolság 7 m).

Eredmény: Ha a beltéri egység jelet kap a vezeték nélküli távirányítóról, a következő hangot fogja hallani:

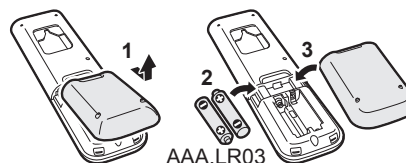
Hang	Leírás
Két hangjelzés	Működés indul.
Hangjelzés	Beállítások módosítása.
Hosszú hangjelzés	Üzemelés leállása.

4 Üzemeltetés előtt

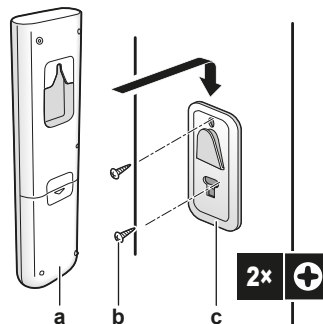
4.1 Az elemek behelyezése

Az elemek hozzávetőleg 1 évig használhatók.

- 1 Vegye le a hátlapot.
- 2 Helyezzen be egyszerre mindkét elemet.
- 3 Helyezze vissza a fedelet.



4.2 A vezeték nélküli távirányító felszerelése



- a Vezeték nélküli távirányító
- b Csavarok (nem tartozék)
- c Vezeték nélküli távirányító tartója

- 1 Válasszon egy helyet, ahol a jel éri el az egységet.
- 2 Erősítse a tartót a falra vagy hasonló helyre csavarokkal.
- 3 Akassza a vezeték nélküli távirányítót a tartóba.

4.3 A tápellátás bekapcsolása

- 1 Kapcsolja be a megszakítót.

Eredmény: A beltéri egység terelőlapjai egyszer felnyílnak és lecsukódnak a referenciahely beállításához.

5 Működés

5.1 Működési tartomány

A rendszert az alábbi hőmérséklet- és páratartalom-tartományban kell üzemeltetni a biztonságos és hatékony működés érdekében.

Üzemmód	Működési tartomány
Hűtés ^{(a)(b)}	▪ Kültéri hőmérséklet: -10~46°C DB ▪ Beltéri hőmérséklet: 18~32°C DB ▪ Beltéri páratartalom: ≤80%

5 Működés

Üzem mód	Működési tartomány
Fűtés ^(a)	- Kültéri hőmérséklet: -25~24°C DB - Beltéri hőmérséklet: 10~30°C DB
Szárítás ^(a)	- Kültéri hőmérséklet: -10~46°C DB - Beltéri hőmérséklet: 18~32°C DB - Beltéri páratartalom: ≤80%

^(a) Egy biztonsági eszköz leállíthatja a rendszer működését, ha az egység az üzemi tartományán kívül működik.

^(b) Ha az egység az üzemi tartományán kívül működik, páralecsapódás és vízcsepegés jelentkezhet.

5.2 Üzem mód és célhőmérséklet

Mikor? Állítsa be a rendszer üzem módját és a célhőmérsékletet, amikor a következőt szeretné elvégezni:

- Helyiség fűtése vagy lehűtése
- Levegő keringetése fűtés és hűtés nélkül
- A helyiség páratartalmának csökkentése

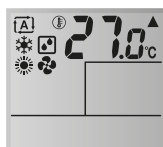
Mit? A rendszer a felhasználó beállításaitól függően eltérő módon üzemelhet.

Beállítás	Leírás
 Automatikusan	A rendszer a beállított célhőmérsékletre hűti vagy fűti a helyiséget. Szükség esetén automatikusan átvált a hűtés és a fűtés között.
 Szárítás	A rendszer csökkenti a helyiség páratartalmát.
 Fűtés	A rendszer a beállított célhőmérsékletre fűti a helyiséget.
 Hűtés	A rendszer a beállított célhőmérsékletre hűti a helyiséget.
 Ventilátor	A rendszer csak a levegőáramlást szabályozza (légszállítás és levegőáramlás iránya). Ha a rendszer NEM szabályozza a hőmérsékletet.

Kiegészítő információk:

- Kültéri hőmérséklet.** A rendszer hűtési vagy fűtési határfoka csökken, ha a külső hőmérséklet túl magas vagy túl alacsony.
- Jégmentesítés üzem mód.** Fűtés üzem mód közben a kültéri egységen jég keletkezhet, ami rontja a fűtési teljesítményt. Ilyenkor a rendszer automatikusan jégtelenítő működésre kapcsol, hogy a jéget eltávolítsa. Jégmentesítés alatt a beltéri egység NEM fűt meleg levegőt.

5.2.1 A működés indítása/leállítása üzem mód és a hőmérséklet beállítása



 Üzem mód = Automatikusan

 Üzem mód = Szárítás

 Üzem mód = Fűtés

 Üzem mód = Hűtés

 Üzem mód = Csak ventilátor

 **88.8°C**: A célhőmérsékletet mutatja.

- Indítsa el a működést az alábbi gombok egyikének megnyomásával.

Üzem mód	Nyomja meg a	Eredmény
Automatikus üzem mód		 A működésjelző lámpa világít.
Hűtés üzem mód		
Szárítás üzem mód		
Fűtés üzem mód		
Ventilátor üzem mód		

- Nyomja meg a  gombon egy vagy több alkalommal a hőmérséklet beállításához. Szárítás vagy csak ventilátor módban a hőmérséklet NEM módosítható.

Hűtés üzem mód	Fűtés üzem mód	Automatikus üzem mód	Szárítás vagy csak ventilátor mód
18~32°C	10~30°C	18~30°C	—

- A  gomb megnyomásával **állítsa le** az üzem módot.

Eredmény: A működésjelző lámpa kialszik.

5.3 Légszállítás



INFORMÁCIÓ

- Szárítás mód használata közben NEM LEHET módosítani a légszállítás beállítását.
- A légszállítás fűtés módban csökken, hogy ne keletkezzen hideg légáramlás. Ha a szállított levegő hőmérséklete emelkedik, az üzemelés a beállított légszállítással folytatódik.

- Nyomja meg a  gombot a választáshoz:

	A légszállítás "■" és "■" között 5 fokozatban állítható
	Automatikus levegőfűtés
	Beltéri egység csendes működése. Ha a levegőfűtés beállítása "■", a beltéri egység zaja kisebb lesz.



INFORMÁCIÓ

Ha az egység eléri a beállított célhőmérsékletet:

- hűtés vagy automatikus módban. A ventilátor működése leáll.
- fűtés módban. A ventilátor alacsony légszállítási sebességgel üzemel.

5.3.1 A levegőfűtés sebességének beállítása

- Nyomja meg a  gombot a beállítás módosításához, az alábbiak szerint:



5.4 Levegőáramlás iránya

Mikor? A levegőfűtés kívánt irányának beállítása.

Mit? A rendszer a felhasználó beállításaitól függően eltérő irányban fújhatja be a levegőt (legyezés vagy rögzített pozíció). Ehhez a vízszintes tereplapokat (szárnyakat) vagy a függőleges tereplapokat (lamellákat) mozgatja.

Beállítás	Levegőáramlás iránya
Automatikusan függőleges legyezés	Felfelé és lefelé mozog.
Automatikusan vízszintes legyezés	Oldalra mozog.
3-D levegőfúvási irány	Váltakozva mozog fel-le és oldalra
[—]	Rögzített helyzetben marad.

**VIGYÁZAT**

A szárnyak és a lamellák szögének beállítására MINDIG vezeték nélküli távirányítót vagy egyéb más kezelőfelületet használjon. Ha a szárnyakat és a lamellákat kézzel próbálja mozgatni, akkor a mechanizmus eltörik.

A szárny mozgástartománya üzemmódonként eltérő. A szárny megáll a felső állásban, amikor a levegőfúvás sebessége alacsonyra vált a felfelé és lefelé kegyezés beállítása közben.

5.4.1 A levegőfúvás függőleges irányának beállítása

- 1 Nyomja meg a gombot.

Eredmény: jelenik meg az LCD kijelzőn. A szárnyak (vízszintes terelőlapok) legyezni kezdenek.

- 2 Rögzített pozíciók használatakor nyomja meg a gombot, amint a szárnyak elérik a kívánt pozíciót.

Eredmény: A jelzés eltűnik az LCD kijelzőről. A szárnyak abbahagyják a mozgást.

5.4.2 A levegőfúvás vízszintes irányának beállítása

- 1 Nyomja meg a gombot.

Eredmény: jelenik meg az LCD kijelzőn. A lamellák (függőleges terelőlapok) legyezni kezdenek.

- 2 Rögzített pozíciók használatakor nyomja meg a gombot, amint a lamellák elérik a kívánt pozíciót.

Eredmény: A jelzés eltűnik az LCD kijelzőről. A lamellák abbahagyják a mozgást.

**INFORMÁCIÓ**

Ha az egységet a szoba sarkába szereli be, a lamellákat a fallal ellentétes irányba kell állítani. A hatékonyság csökken, ha a fal blokkolja a levegőáramlást.

5.4.3 3D levegőfúvási irány használata

- 1 Nyomja meg a és a gombot.

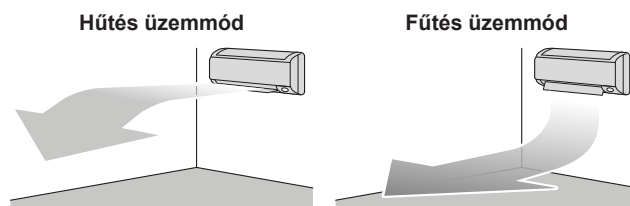
Eredmény: és jelenik meg az LCD kijelzőn. A szárnyak (vízszintes terelőlapok) és a lamellák (függőleges terelőlapok) legyezni kezdenek.

- 2 Rögzített pozíciók használatakor nyomja meg a és a gombot, amint a szárnyak és a lamellák elérik a kívánt pozíciót.

Eredmény: A és jelzés eltűnik az LCD kijelzőről. A szárnyak és a lamellák abbahagyják a mozgást.

5.5 Kényelmes levegőfúvás üzemmód

Ezt a funkciót **hűtés** vagy **fűtés** üzemmódban lehet használni. Ez kellemes levegőáramlást biztosít, amely NEM éri közvetlenül az embereket. A rendszer automatikusan felfelé irányítja a légáramlás rögzített irányát Hűtés üzemmód közben, és lefelé állítja Fűtés üzemmód közben.

**INFORMÁCIÓ**

Az erős és a kényelmes levegőfúvás üzemmód egyszerre NEM HASZNÁLHATÓ. Az utoljára kiválasztott funkció élvez elsőbbséget. Ha függőleges automatikus legyezést választott, a kényelmes levegőfúvás üzemmód megszakad.

5.5.1 Kényelmes levegőfúvás üzemmód indítása/leállítása

- 1 Nyomja meg a gombot az indításhoz.

Eredmény: A szárny helyzete megváltozik, jelenik meg az LCD-n és a levegőáramlás sebessége automatikus állásra lesz kapcsolva.

Üzemmód	Szárny pozíciója...
Hűtés/Száritás	Fel
Fűtés	Le

- 2 Nyomja meg a gombot a leállításhoz.

Eredmény: A szárny visszatér a Kényelmes levegőfúvás üzemmód előtti pozícióba; a eltűnik az LCD-ről.

5.6 Erőteljes üzemeltetés

Ez az üzemmód gyorsan a legnagyobb teljesítményre állítja a hűtést vagy fűtést bármilyen üzemmódban. A berendezés a lehető legnagyobb teljesítményt adja le.

**INFORMÁCIÓ**

Az Erős üzemmódot nem lehet a Gazdaságos és Kényelmes levegőfúvás üzemmóddal együtt használni. Az utoljára kiválasztott funkció élvez elsőbbséget.

Az ERŐS üzemmódban NEM növekszik az egység teljesítménye, ha az már eleve maximális teljesítménnyel üzemelt.

5.6.1 Az Erős üzemmód indítása/leállítása

- 1 Nyomja meg a gombot az indításhoz.

Eredmény: jelzés jelenik meg az LCD-n. Az Erős üzemmód 20 percig működik, ezt követően az üzemmód visszatér az előzőleg beállított módra.

- 2 Nyomja meg a gombot a leállításhoz.

Eredmény: A jelzés eltűnik az LCD kijelzőről.

Megjegyzés: Erős üzemmód csak működő egységnél választható. A megnyomáskor vagy ha üzemmódot vált, az üzemmód leáll; a eltűnik az LCD kijelzőről.

6 Energiatakarékos és optimális üzemmód

5.7 Gazdaságos üzemmód

Ez az üzemmód egy olyan funkció, amely hatékony működést tesz lehetővé azáltal, hogy korlátozza a maximális teljesítményfelvételt. A funkció hasznos például olyan esetekben, amikor ügyelni kell arra, hogy a hálózati megszakító ne kapcsoljon le, ha a rendszer más berendezésekkel egyidejűleg működik.

INFORMÁCIÓ

- Az Erős és a Gazdaságos üzemmód egyszerre NEM HASZNÁLHATÓ. Az utoljára kiválasztott funkció élvez elsőbbséget.
- A Gazdaságos üzemmód csökkenti a kültéri egység teljesítményfelvételét a kompresszor forgási sebességének csökkentésével. Ha a teljesítményfelvétel eleve alacsony, akkor a GAZDASÁGOS üzemmódra váltással a teljesítményfelvétel nem csökken tovább.

5.7.1 A Gazdaságos üzemmód indítása/leállítása

- Nyomja meg a  gombot az indításhoz.

Eredmény:  jelzés jelenik meg az LCD-n.

- Nyomja meg a  gombot a leállításhoz.

Eredmény: A  jelzés eltűnik az LCD kijelzőről.

5.8 KI-/BEKAPCSOLÁS-időzítés funkció

Az időszabályzó funkcióval automatikusan be-/kikapcsolható a klímaberendezés éjszaka vagy reggel. A KIKAPCSOLÁS-időzítés és a BEKAPCSOLÁS-időzítés funkció egymással kombinálva is használható.

5.8.1 A KIKAPCSOLÁS-időzítés üzemmód indítása/leállítása

Ezt a funkciót akkor használja, ha az egység üzemel, és Ön szeretné leállítani a működést egy megadott időre.

- Nyomja meg a  gombot.

Eredmény:  HR. jelzés jelenik meg az LCD kijelzőn, és az időzítés lámpa kigyullad.

- Nyomja meg újra a  gombot az időbeállítás módosításához.

INFORMÁCIÓ

A  gomb minden megnyomásakor az időpont 1 órát ugrik előre. Az időzítés 1 és 12 óra között programozható előre.

Példa: Ha  5 HR. lehetőséget állított be az egység üzemelése közben, a működés 5 óra elteltével leáll.

- A beállítás törléséhez nyomja meg a  gombot.

Eredmény: A  jelzés és az időbeállítás eltűnik az LCD kijelzőről, és az időzítés lámpa kialszik.

INFORMÁCIÓ

Éjjeli mód

Ha meg van adva KIKAPCSOLÁS-IDŐZÍTÉS, a klímaberendezés automatikusan kiigazítja a hőmérséklet-beállítást (0,5°C-kal magasabbra hűtéskor és 2,0°C-kal alacsonyabbra fűtéskor), hogy a kényelmes alvás érdekében megelőzze a túlzott hűtést vagy fűtést.

5.8.2 A BEKAPCSOLÁS-időzítés üzemmód indítása/leállítása

Ezt a funkciót akkor használja, ha az egység NEM üzemel, és Ön szeretné elindítani a működést egy megadott idő után.

- Nyomja meg a  gombot.

Eredmény:  HR. jelzés jelenik meg az LCD kijelzőn, és az időzítés lámpa kigyullad.

- Nyomja meg újra a  gombot az időbeállítás módosításához.

INFORMÁCIÓ

A  gomb minden megnyomásakor az időpont 1 órát ugrik előre. Az időzítés 1 és 12 óra között programozható előre.

Példa: Ha  2 HR. lehetőséget állított be, és az egység NEM üzemel, a működés 2 óra elteltével elindul.

- A beállítás törléséhez nyomja meg a  gombot.

Eredmény: A  jelzés és az időbeállítás eltűnik az LCD kijelzőről, és az időzítés lámpa kialszik.

5.8.3 A KI- és BEKAPCSOLÁS-időzítés kombinálása

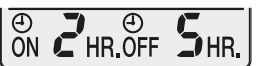
- Az időzítők beállításához lásd "5.8.1 A KIKAPCSOLÁS-időzítés üzemmód indítása/leállítása" [p. 8] és "5.8.2 A BEKAPCSOLÁS-időzítés üzemmód indítása/leállítása" [p. 8].

Eredmény: OFF és ON jelzés jelenik meg az LCD kijelzőn.

Példa:

- Ha  lett beállítva, miközben az egység működik.

Eredmény: A működés 1 órán belül **leáll**, majd 7 óra múlva **újraindul**.

- Ha  lett beállítva, miközben az egység NEM működik.

Eredmény: A működés 2 órán belül **indul**, majd 3 óra múlva **leáll**.

6 Energiatakarékos és optimális üzemmód

INFORMÁCIÓ

- Ha az egység KI van kapcsolva, a berendezés akkor is áramot vesz fel.
- Ha áramszünet után visszaáll az áramellátás, az előzőleg kiválasztott üzemmód folytatódik.

**VIGYÁZAT**

SOHA ne legyenek közvetlenül a légáramlat útjában gyermekek, növények vagy állatok.

**MEGJEGYZÉS**

NE helyezzen tárgyakat beltéri és/vagy a kültéri egység alá, mert a tárgyak elázhatnak. Az egységen vagy a berendezés hűtőközegcsövein lecsapódott kondenzvíz, a levegőszűrő vagy a kondenzvíz-elvezetés eltömődése miatt víz csöpöghet a berendezésből, ami kárt tehet az alá tett tárgyakban vagy beszennyezheti azokat.

**FIGYELEM**

A klímaberendezés mellé NE tegyen és az egység közelében NE használjon gyúlékony hajtógázpalackot. Ellenkező esetben tűz keletkezhet.

**VIGYÁZAT**

NE üzemeltesse a rendszert levegőbe kerülő rovarirtó szer használatakor. A berendezésben felhalmozódhatnak a vegyszerek, és ez a vegyszerekre különösen érzékeny egyének egészségét veszélyeztetheti.

7 Karbantartás és szerelés

7.1 Áttekintés: karbantartás és szerelés

A szerelőnek évente karbantartást kell fizetnie.

A hűtőközegekről

Ez a készülék fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokat tartalmaz. A gázokat NE engedje a légkörbe.

Hűtőközeg típusa: R32

Globális felmelegedési potenciál (GWP): 675

**MEGJEGYZÉS**

A fluortartalmú, **üvegházhatást okozó gázokra** vonatkozó jogi szabályok szerint az egységbe töltött hűtőközeget tömeg és CO₂ kibocsátás egyenérték alapján is fel kell tüntetni.

Képlet a CO₂ egyenértékű kibocsátás tonnában kifejezett számításához: Hűtőközeg GWP értéke × a betöltött hűtőközeg teljes mennyiségével [kg-ban]/1000

További információért forduljon a szerelőhöz.

**FIGYELEM**

- Az egységben használt hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes, de általában NEM szokott szivárgás fellépni. Ha hűtőközeg-szivárgás miatt a szoba levegőjébe hűtőközeg kerül, és az nyílt lánggal vagy fűtőszállal érintkezik, az tüzet okozhat és ártalmas gázok keletkezhetnek.
- Kapcsoljon KI minden tűzveszélyes fűtőkészüléket, szellőztesse ki a helyiséget, és lépjen kapcsolatba a klímaberendezést forgalmazó márkaképviselővel.
- Az egységet addig NEM szabad ilyenkor használni, amíg azt a szakaszt, ahol a hűtőközeg szivárog, egy szakképzett szerelő meg nem javította.

**FIGYELEM**

- TILOS átlukasztani vagy égésnek kiténi a hűtőközeget keringető alkatrészeket.
- A jégmentesítő folyamat felgyorsításához vagy a tisztításhoz kizárólag a gyártó által javasolt eszközöket használja, más anyagot vagy eljárást TILOS használni.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a hűtőközeg szagtalan.

**FIGYELEM**

A mechanikai sérülések elkerülése érdekében a berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (pl.: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés). A helyiség méreteit az Általános biztonsági előírások fejezetben foglaltak határozzák meg.

**MEGJEGYZÉS**

A karbantartást a meghatalmazott üzembe helyezőnek vagy szakképzett szerelőnek KELL elvégezni.

A karbantartást legalább évente egyszer ajánlott elvégezni. Előfordulhat azonban, hogy a vonatkozó szabályozások rövidebb karbantartási időszakokat írnak elő.

**VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**

A klímaberendezés vagy a levegőszűrő tisztítása előtt le kell állítani, majd áramtalanítani kell az egész rendszert. Ellenkező esetben áramütés és sérülés következhet be.

**FIGYELEM**

Az áramütés vagy tűz megelőzése érdekében:

- Az egységet NEM szabad bő vízzel lemosni!
- NE működtesse az egységet nedves kézzel.
- Az egységre NE helyezzen semmilyen vizet tartalmazó tárgyat.

**VIGYÁZAT**

Hosszabb időközönként ellenőrizni kell az egység rögzítésének és szerelvényeinek épségét. A meghibásodott berendezés leeshet és sérülést okozhat.

**VIGYÁZAT**

A hőcserélő bordáit NEM szabad megérinteni. Ezek a bordák élesek, emiatt könnyen vágott sebet ejthetnek.

**FIGYELEM**

Magas helyeken végzett munkánál ügyeljen a létrára.

Az alábbi szimbólumok szerepelhetnek a beltéri egységen:

Jelölés	Magyarázat
	A szervizelés megkezdése előtt mérje meg a feszültséget a főáramkör kondenzátorainak vagy az elektromos alkatrészek kivezetéseinek.

7.2 A beltéri egység és a vezeték nélküli távirányító tisztítása

**FIGYELEM**

Nem megfelelő tisztítószer vagy tisztítási eljárás károsíthatja a műanyag elemeket, illetve vízszivárgás jelentkezhethet. Az elektromos alkatrészekre, például motorokra fröccsenő tisztítószer meghibásodást, füstöt vagy szikrát okozhat.

7 Karbantartás és szerelés



MEGJEGYZÉS

- NE használjon benzint, hígítót, súrolóport vagy folyékony rovarirtó szert. **Lehetséges következmény:** elszíneződés vagy deformálódás.
- NE használjon 40°C-nál melegebb vizet vagy levegőt. **Lehetséges következmény:** elszíneződés vagy deformálódás.
- NE használjon súrolószereket.
- NE használjon súrolókefét. **Lehetséges következmény:** A felületkezelés leválhat.
- Végfelhasználó SOHA nem tisztíthatja meg az egység belső részeit; ezt a munkát szakképzett szerelőnek kell elvégezni. Forduljon a forgalmazóhoz.

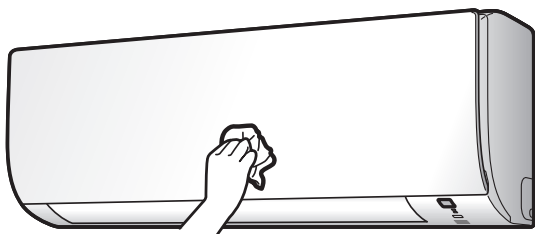


VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

Tisztítás előtt állítsa le a működést, és kapcsolja ki a főkapcsolót vagy húzza ki a tápkábelt. Ellenkező esetben áramütés és sérülés következhet be.

- Puha ruhával tisztítsa. Ha a foltokat nehéz eltávolítani, használjon vizet vagy egy semleges oldószert.

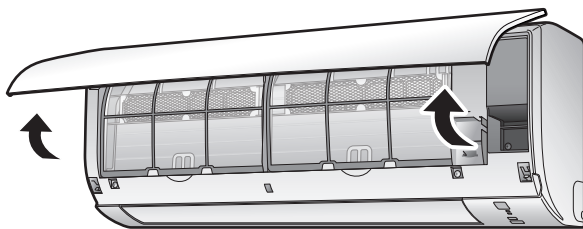
7.3 Az elülső panel tisztítása



- Puha ruhával tisztítsa meg az elülső panelt. Ha a foltokat nehéz eltávolítani, használjon vizet vagy egy semleges oldószert.

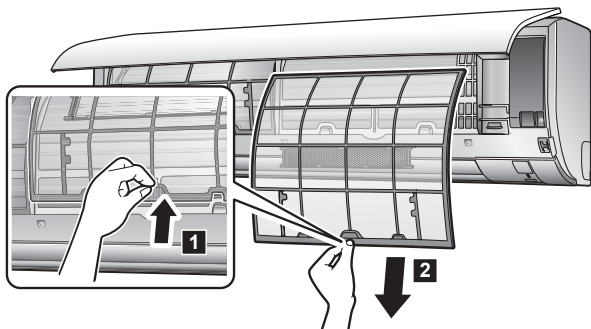
7.4 Az elülső panel felnyitása

- Az elülső panelt fogja meg a mindkét oldalon található füleknél, és nyissa fel.

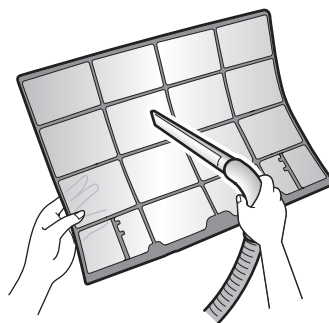


7.5 A levegőszűrők tisztítása

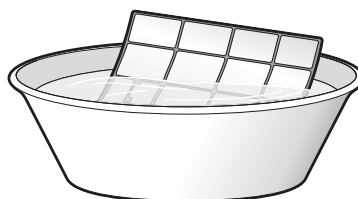
- Nyomja meg az egyes levegőszűrők közepén található fület, majd húzza lefelé.
- Húzza ki a levegőszűrőket.



- Mossa át vízben a levegőszűrőket, vagy tisztítsa meg porszívóval.



- Körülbelül 10–15 percig áztassa kézmeleg vízben.



INFORMÁCIÓ

- Ha a port NEM tudja könnyen eltávolítani, akkor a levegőszűrőket áztassa be semleges kémhatású folyékony tisztítószerrel elkevert langyos vízbe. A levegőszűrőket árnyékos helyen hagyja megszáradni.
- Ügyeljen rá, hogy kivegye a titán-apatit szagtalanító szűrőt és az ezüst részecskeszűrőt.
- Tanácsos a levegőszűrőket 2 hetente megtisztítani.

7.6 Titán-apatit szagtalanító szűrő és ezüst részecskeszűrő (Ag-ion szűrő) tisztítása

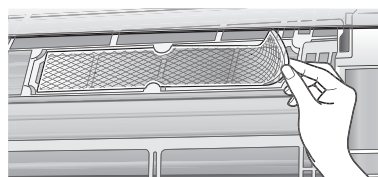
FTXTP-M és ATXTP-M egységek esetében



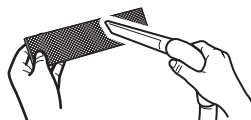
INFORMÁCIÓ

Legalább 6 hónaponként tisztítsa meg a szűrőt vízzel.

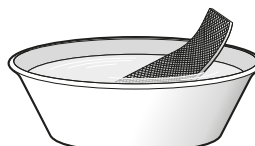
- Vegye ki az ezüst részecskeszűrőt (Ag-ion szűrő) és a titán-apatit szagtalanító szűrőt a fülekről.



- Porszívóval tisztítsa meg a szűrőt.



- Áztassa a szűrőt meleg vízben 10 - 15 percig.



- 4 Mosás után rázza le a vizet a szűrőről, és árnyékos helyen hagyja megszáradni. NE kösse le a szűrőt a víz eltávolítása közben.

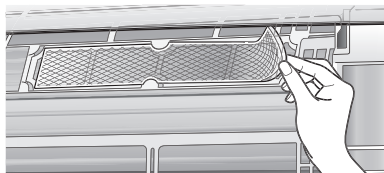
7.7 Titán-apatit szagtalanító szűrő és ezüst részecskeszűrő (Ag-ion szűrő) cseréje



INFORMÁCIÓ

Legalább 3 évente cserélje a szűrőt.

- 1 A szűrőt vegye ki a szűrőkeret föléi mögül, és készítsen elő egy új szűrőt.



INFORMÁCIÓ

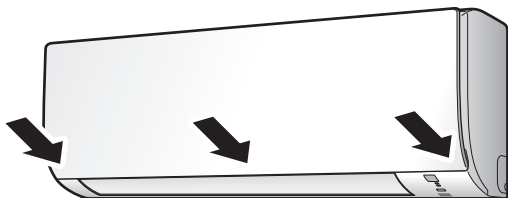
Az elhasznált szűrőket a nem égethető hulladék közé kell dobni.

A titán-apatit szagtalanító szűrő vagy ezüst részecskeszűrő rendeléséhez forduljon a márkakereskedéshez.

Elem	Alkatrész azonosítója
Titán szagtalanító szűrő	KAF970A46
Ezüst részecskeszűrő	KAF057A41

7.8 Az elülső panel lezárása

- 1 Tegye be a szűrőket, ahogy voltak.
2 Finoman nyomja meg az elülső panelt kétoldalt és középen, amíg a helyére nem kattan.



7.9 Hosszabb üzemszünet előtt az alábbiakat vegye figyelembe

- 1 A **FAN ONLY** gomb megnyomásával állítsa az egységet **csak ventilátor** módra, hogy az egység belseje kiszáradjon.
2 Miután a működés leállt, kapcsolja le a megszakítót.
3 Tisztítsa meg a levegőszűrőket, és tegye vissza őket az eredeti helyükre.
4 Vegye ki az elemeket a vezeték nélküli távirányítóból.



INFORMÁCIÓ

Ajánlott, hogy a karbantartást rendszeresen végezze el a megfelelő szakember. Ha karbantartó szakemberre van szüksége, forduljon a márkaképviselethez. A karbantartás költségeit a felhasználónak kell fedeznie.

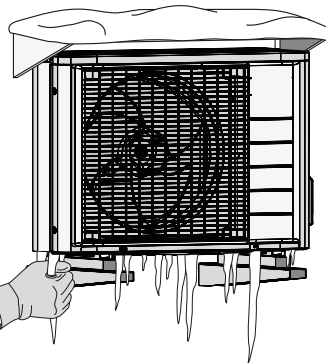
Bizonyos üzemi körülmények között az egység belseje néhány szezon alatt elszennyeződhet. Ez teljesítménycsökkenést okoz.

7.9.1 Téli időszak



MEGJEGYZÉS

A kültéri egységről minden jégcsapot el KELL távolítani. A sérülések és az egység károsodásának megelőzése érdekében viseljen kesztyűt.



8 Hibaelhárítás

Ha az alábbi zavarok jelentkeznek, járjon el a következők szerint, és értesítse a szervizt.



FIGYELEM

Ha bármilyen gyanúsítást észlel (pl. égett szagot), azonnal állítsa le a berendezést és áramtalanítsa.

Ha ilyen körülmények között tovább üzemeltetik a berendezést, akkor meghibásodhat, illetve áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.

A rendszert szakképzett szerelőnek KELL megjavítani.

Hiba	Teendő
Ha egy biztonsági eszköz, pl. biztosíték, megszakító, vagy földzárlat-megszakító gyakran aktiválódik, vagy a BE/KI kapcsoló NEM működik rendesen.	Kapcsolja KI a tápkapcsolót.
Ha víz szivárog az egységből.	Állítsa le a működést.
Az üzemmód kapcsoló NEM jól működik.	Kapcsolja KI a berendezést.
A működésjelző lámpa villog, és ellenőrizheti a hibakódot a kezelőfelületen. A hibakód megjelenítését a felhasználói referencia útmutató ismerteti.	Értesítse a beszerelőjét, és mondja be a hibakódot.

Ha a fent említett esetek kivételével a rendszer NEM működik megfelelően, és a fent említettek ki vannak zárva, akkor az alábbi leírást követve vizsgálja meg a rendszert.



INFORMÁCIÓ

További hibajavítási ötleteket a referencia útmutatóban: <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/> talál.

Ha a fentiek ellenőrzése után sem lehet önerőből megoldani a problémát, lépjen kapcsolatba az üzembehelyezővel, írja le neki a tüneteket, és mondja be az egység teljes modellnevét (a gyártási számmal, ha lehetséges) és az üzembe helyezés időpontját (lehetőleg a garanciakártyáról olvassa le).

9 Hulladékkezelés



MEGJEGYZÉS

NE próbálja saját kezűleg szétszedni a rendszert: a készülék szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően KELL végeznie. A berendezések alkatrészeit és anyagait KIZÁRÓLAG speciális berendezésekkel és üzemekben lehet szétszerelni és újrahasznosításra alkalmassá tenni.









DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2021 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P520336-13S 2021.12